

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
ANTIFUMEE**

Transporte de materiales peligrosos	UN/NA	Clasificación de materiales peligrosos.	Precauciones en el lugar de trabajo.	Elementos de protección personal en emergencias.
 30 3082	3082	Combustible		



Nocivo



Peligroso para el medio ambiente

1 IDENTIFICACION DEL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD

NOMBRE: ANTIFUMEE

CODIGO DE PRODUCTO: 11060310

UTILIZACION COMERCIAL: Aditivo para gasoil.

PROVEEDOR:  
**\*Nombre / razón social:** TOTAL LUBRICANTES ARGENTINA S.A.  
**\*Dirección:** Chiclana 209 – B1766BKE – Tablada – Buenos Aires – Argentina  
**\*Teléfono/ Fax:** (54-1) 4454 - 5000 / 4454 – 1212

**TELEFONO DE URGENCIA:** Centro de intoxicaciones: (54-1) 4962 – 2247 / 6666

2 COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

PREPARACION:

**\*Naturaleza Química:** Mezcla de compuestos orgánicos hidrocarbonados y nitrogenados en solución en un disolvente de petróleo.

**Destilado de petroleo fracción ligera, tratado con hidrógeno**  
**2etilhexyl nitrato**  
**Anhídrido Maleico**  
**3,6,9-triazodecametilendiamina**

EC N°	CAS N°	Contenido %	Simbolo	R -frases
265-149-8	64742-47-8	>70	Xn	R65,66
248-363-6	27247-96-7	10.00 - 15.00	Xn	R20/21, 44
203-571-6	108-31-6	0.25 - 0.75	C	R22, 34, 42/43
203-986-2	112-57-2	0.50 - 1.25	C, N	R21/22, 34, 43, 51/53

**\*Otros ingredientes:** No aplicable.

**\*Componentes peligrosos:**

<b>Nafta (aromaticos pesados)</b>	265-198-5	64742-94-5	5.00 - 10.00	Xn, N	R40,65,66,67,51/53
-----------------------------------	-----------	------------	--------------	-------	--------------------

3 IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

PRINCIPALES PELIGROS (VER § 11 Y 12)

**\*Efectos nocivos para la salud:** En caso de ingestión accidental, el producto puede ser aspirado en los pulmones a causa su escasa viscosidad y dar lugar a graves lesiones pulmonares que se desarrollan rápidamente.

**\* Efectos sobre el medio ambiente:** No arrojar en desagües o directamente en el entorno.

DHS-TOTAL	Página 1 de 8	Revisión: 03	Vigencia: 29/11/07
-----------	---------------	--------------	--------------------

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
ANTIFUMEE**

Destrucción por hidrólisis alcalina.

\*Peligros físico-químicos: Líquido inflamable.  
Emisiones tóxicas por encima de 115 °C.  
Riesgos de reacción en cadena hasta la explosión si el producto se calienta por encima de 100°C en depósito cerrado.  
Reacciones peligrosas con ácidos fuertes y bases fuertes.

RIESGOS ESPECÍFICOS: Nocivo: Xn  
Peligroso para el Medio Ambiente: N

4 **PRIMEROS AUXILIOS**

EN CASO DE SINTOMAS GRAVES ACUDIR A UN MEDICO O LLAMAR A UN SERVICIO DE EMERGENCIA MEDICA

INFORMACION EN CASO DE:

\***Inhalación:** La inhalación de aerosoles puede provocar una ligera irritación de las vías respiratorias superiores  
Sacar al aire libre. Consultar a un especialista.

\***Contacto con la piel:** Quitarse las ropas contaminadas  
Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.

\***Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con abundante agua, separando los párpados, durante por lo menos 15 minutos y consultar un especialista.

\***Ingestión:** **No provocar el vómito para evitar el riesgo de aspiración por las vías respiratorias.** No dar de beber. Consultar a un especialista.

\***Aspiración:** Si se sospecha que hubo aspiración en los pulmones (durante un vómito, por ejemplo) transportar al paciente a un medio hospitalario en forma urgente.

5 **MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

INFLAMABILIDAD DEL PRODUCTO: Combustible. Grado 2 NFPA

PUNTO DE INFLAMACION: >72°C

MEDIOS DE EXTINCION:  
\***Apropiados:** Dióxido de Carbono, polvo químico, espuma  
\***No debe usarse:** Agua en forma de chorro o a presión.

RIESGOS ESPECIFICOS DERIVADOS DE LA EXPOSICION: Por encima de 115°C emisiones de vapores tóxicos con productos de descomposición incompleta CO, CO<sub>2</sub>, aldehidos, hollines y óxido de nitrógeno. Además, a esta temperatura hay riesgo de explosión

EQUIPOS DE PROTECCION ESPECIAL EN LA LUCHA CONTRA INCENDIOS: Uso obligatorio de equipo respiratorio aislante, en atmósfera confinada, debido al abundante desprendimiento de humos y gases.  
Proteger al personal con cortina de agua.

METODOS ESPECIALES DE INTERVENCION: Rociar con agua los recipientes expuestos al fuego, para enfriarlos y que la temperatura no supere los 100°C.

6

MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES:

- \*Derrame pequeño Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de recuperación apropiado.
- \*Derrame importante Evacuar a todo el personal que no sea necesario. Ventilar el área de derrame. Eliminar toda fuente de ignición.  
En función de los riesgos de exposición, usar guantes, anteojos botas y vestimentas impermeables a los hidrocarburos.  
Los vertidos de productos pueden poner resbalosas las superficies.

- PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES: Preparar las instalaciones y tomar las medidas necesarias para evitar la contaminación de las aguas y del suelo.  
Proteger los desagües de los posibles vertidos a fin de minimizar los riesgos de contaminación.  
En caso de esparcimiento, prevenir a las autoridades competentes cuando la situación no pueda ser manejada rápida y eficazmente.

METODOS DE LIMPIEZA:

- \***Recuperación:** Proteger las zonas sensibles en materia de medio ambiente así como las reservas de agua.
- \***Eliminación:** Mediante elementos físicos (bombeo, desnate, etc.) contener los vertidos y recuperarlos mediante arena o cualquier otro material inerte absorbente; no verter al desagüe.  
  
Tratar según la legislación local. Entregar los desechos a un recolector autorizado.

7

MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION:

- \***Manipulación sin peligro:** Asegurar una ventilación suficiente en caso de riesgo de formación de vapores, rocíos o aerosoles.  
Adoptar toda medida que permita reducir riesgos de exposición, mantener alejado de materiales combustibles; conservar el producto lejos de alimentos y bebidas.
- \***Contra incendio y explosión:** Teniendo en cuenta que es grado 2 de NFPA, los envases vacíos pueden contener vapores inflamables o explosivos. La temperatura debe estar por debajo de 100°C  
Los trapos impregnados de producto, el papel o los materiales utilizados para absorber los vertidos presentan peligro de incendio. Evitar que se acumulen. Eliminarlos inmediatamente y con toda seguridad una vez utilizados.
- \***Precauciones:** A fin de reducir el riesgo de incendio, disponer las instalaciones para evitar :  
– vertidos accidentales de producto sobre contactos eléctricos.  
– fugas accidentales de aceite de un circuito bajo presión observables en chorros finamente pulverizados inflamables (el límite inferior de inflamabilidad del rocío de aceite se alcanza con concentraciones del orden de los 45 gramos/m3).  
Abrir los recipientes en lugares bien aireados. Evitar respirar los vapores.  
Evitar la electricidad estática. Mediante conexiones a tierra.
- \***Consejos de utilización:** Utilizar sólo recipientes, juntas, cañerías,...resistentes a los hidrocarburos;  
Evitar contacto con oxidantes fuertes

ALMACENAMIENTO:

DHS-TOTAL	Página 3 de 8	Revisión: 03	Vigencia: 29/11/07
-----------	---------------	--------------	--------------------

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
ANTIFUMEE**

<b>*Condiciones de almacenamiento recomendadas:</b>	Almacenar en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor y de toda fuente de ignición. No perfora, cortar ni soldar el recipiente. Fuera de la utilización, conservar los recipientes cerrados. Disponer las instalaciones y tomar medidas para evitar la contaminación de aguas y suelo
<b>* a evitar:</b>	El almacenamiento sometido a la intemperie.
<b>*Materiales incompatibles:</b>	Reacción peligrosa con los agentes oxidantes fuertes
<b>*Materiales de embalaje recomendados:</b>	Utilizar sólo recipientes, juntas, cañerías,...resistentes a los hidrocarburos; Conservar preferentemente en el envase de origen; en caso contrario, reproducir, en lo posible, todas las indicaciones de la etiqueta reglamentaria en el nuevo envase.

8	<b>CONTROL DE LA EXPOSICION / PROTECCION PERSONAL</b>
CONTROLES RECOMENDADOS:	Utilizar el producto en atmósfera bien ventilada
Valor limite de exposición:	10 mg/m <sup>3</sup> durante 15 minutos, para el contenido total de hidrocarburo. 5 mg/m <sup>3</sup> durante 8 horas, para el contenido total de hidrocarburo.
EQUIPOS DE PROTECCION PERSONAL:	
<b>*Protección respiratoria:</b>	Mascara antigás con cartucho filtrante para vapores orgánicos.
<b>*Protección de las manos:</b>	Guantes impermeables y resistentes a los hidrocarburos. Recomendados nitrilo , neopreno.
<b>*Protección ocular:</b>	Anteojos o pantalla facial en caso de riesgo de chorros o proyecciones.
<b>*Protección de la piel:</b>	Según la necesidad, protector facial, botas, vestimenta impermeable a los hidrocarburos, zapatos de seguridad (manipulación de tambores). No usar anillos relojes u objetos similares que puedan retener el producto y provocar una reacción cutánea.
MEDIDAS DE HIGIENE:	Evitar el contacto prolongado y reiterado con la piel; en caso de contacto con la piel, lavarse inmediatamente con agua y jabón. No utilizar ni producto abrasivo, ni solvente, ni combustible; en caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua, separando los párpados, durante por lo menos 15 minutos, y consultar un especialista. No limpiarse las manos con ropa o trapos que hayan sido empleados para limpieza. No comer ni beber, ni fumar en la zona de proceso y almacenamiento.

9	<b>PROPIEDADES FISICO-QUIMICAS (VALORES CARACTERISTICOS)</b>
ASPECTO:	
<b>*Estado físico:</b>	Líquido límpido
<b>*Color:</b>	Rojo
OLOR:	Característico de disolvente de petróleo.
pH :	No aplicable.
PUNTO DE INFLAMACION (Pensky/Martens)	> 70°C (ASTM D 92)
LIMITES DE EXPLOSIVIDAD:	No aplicable.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
ANTIFUMEE**

DENSIDAD A 15°C:	0,8498 g/ml (astm D 1298) aproximadamente.
SOLUBILIDAD EN AGUA:	Insoluble
SOLUBILIDAD EN SOLVENTES:	Soluble en gran número de solventes comunes.
OTROS DATOS:	
<b>*Viscosidad cinemática a 40°C:</b>	5.50 cSt (ASTM D 445)
<b>*Viscosidad cinemática a 100°C:</b>	No aplicable

10	<b>ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD</b>
ESTABILIDAD:	Producto estable a temperaturas usuales de almacenamiento, manipulación y empleo
REACCIONES PELIGROSAS:	
<b>*Condiciones a evitar:</b>	El calor (temperaturas superiores al punto de inflamación), las chispas, los puntos de ignición, las llamas, la electricidad estática...
<b>*Materiales a evitar:</b>	Evitar el contacto con oxidantes fuertes.
PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION PELIGROSOS:	La combustión incompleta y la termólisis producen gases tóxicos tales como CO, CO2, hidrocarburos varios, aldehídos, etc. y hollines

11	<b>INFORMACIONES TOXICOLOGICAS</b>
TOXICIDAD AGUDA:	
<b>*Inhalación:</b>	La inhalación de aerosoles puede provocar una ligera irritación de las vías respiratorias superiores.
<b>*Vía cutánea:</b>	DL50 (conejo) >2000 mg/Kg. Irritante severo.
<b>*Ingestión:</b>	DL50 (rata) >2000 mg/Kg. En caso de ingestión accidental, el producto puede ser aspirado en los pulmones a causa su escasa viscosidad y dar lugar a graves lesiones pulmonares que se desarrollan rápidamente.
SENSIBILIZACION DE LA PIEL:	A nuestro parecer, no es probable que el producto cause sensibilización.
TOXICIDAD CRÓNICA O A LARGO PLAZO:	Ningún dato disponible indica que los productos o componentes presentes en más del 1% representen un peligro crónico para la salud.
EFFECTOS ESPECIFICOS:	
<b>Contacto con la piel</b>	El contacto frecuente o prolongado con la piel destruye la capa cutanea lipoácida, reseca la piel y puede provocar dermatosis.

12	<b>INFORMACIONES ECOLOGICAS</b>
INFORMACIONES	Ver más abajo.
MOVILIDAD:	
<b>*Aire:</b>	Hay una pequeña perdida por evaporación.

**\*Suelo:** Teniendo en cuenta las características físico-químicas, el producto es móvil y se puede infiltrar en el suelo.

**\*Agua:** En el agua es insoluble, el producto se mantiene en la superficie del agua

**PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD:** No existen datos disponibles.

**Ecotoxicidad:** LC50 96 horas (peces) >1000 mg/l  
El producto nuevo no esta considerado como peligroso para plantas terrestres.  
Esta considerado nocivo para los organismos acuáticos.

13 **CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION**

**EXCEDENTES O RESIDUOS**

**\*Métodos pertinentes de eliminación:** Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal.  
Lo único autorizado es la recolección mediante una empresa acreditada.

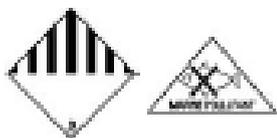
**ENVASES CONTAMINADOS:**

**\*Métodos pertinentes de eliminación:** Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal.

14 **INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

Según legislación vigente, ley 24459, ley 28697 y decretos reglamentarios.

ONU (Naciones Unidas) ONU3082, Sustancias liquididad peligrosas para el medio ambiente (Nafta, aromáticos pesados), Clase 9, Grupo de embalaje III, Contaminante marítimo



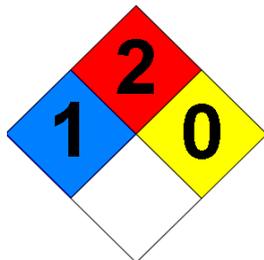
IMO (Organización marítima internacional) Clase 9, contaminante marítimo, Grupo de embalaje III.

ADR/RID Clase 9, M6 Sustancias liquididad peligrosas para el medio ambiente, contaminante marítimo, Grupo de embalaje III.

IATA/ICAO (Asociación Internacional Transportes Aéreos). Clase 9, M6 Sustancias liquididad peligrosas para el medio ambiente, contaminante marítimo, Grupo de embalaje III.

15 Reglamentación internacional	<p>REGLAMENTACION Etiquetado aplicable. Leyes y Decretos reglamentarios, normas nacionales, provinciales y/o municipal.</p>
Símbolo	<p>Nocivo: Xn Peligroso para el Medio Ambiente: N</p>
Frase (s) R	<p>R42/43: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel R44: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado. R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático R65: Nocivo. Si se ingiere puede causar daño pulmonar. R66: la exposición repetida puede causar sequedad o formación de grietas en la piel. R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo</p>
Frase (s) S	<p>S23: No respirar los vapores S24: Evítese el contacto con la piel. S36/37/39: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos y la cara. S45: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. S57: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. S61: Evítese su liberación al medio ambiente. S62: En caso de ingestión no provocar el vomito; acúdase inmediatamente al medico y muéstrele la etiqueta o el envase</p>

National Fire Protection Association  
(Estados Unidos)



<b>SALUD</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>
<b>REACTIVIDAD</b>
<b>PELIGRO ESPECIFICO</b>



NOCTVO



TOTAL



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD ANTIFUMEE

16

### OTRAS INFORMACIONES

**FUENTE DE LOS DATOS UTILIZADOS:**

Para las materias primas, el origen de los datos proviene de las hojas de seguridad del proveedor de estas materias.

**GLOSARIO:**

CAS: Chemical Abstract Service.  
 TLV: Nivel Umbral Límite.  
 LD50: Dosis letal media.  
 LC50: Concentración letal media.  
 R22: Nocivo por ingestión  
 R34: Provoca quemaduras  
 R40: Posibles efectos cancerígenos.  
 R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel  
 R20/21: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel  
 R21/22: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión  
 R42/43: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel

**NOTAS PARA EL LECTOR:**

Esta ficha completa las notas técnicas de utilización pero no las reemplaza. Las informaciones que contiene se basan en el estado de nuestros conocimientos relativos al producto implicado, hasta la fecha indicada. Son dadas de buena fe. Se solicita a los usuarios prestar especial atención en cuanto a los eventuales riesgos que se puedan correr en caso de usar el producto para fines que no sean aquellos para los que fue concebido. El usuario deberá conocer y aplicar, de todos modos, la totalidad de los textos que reglamenten su actividad. Quedan bajo su responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización hecha del producto. El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas tiene como fin simplemente ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no puede ser considerada como exhaustiva. El destinatario debe asegurarse de que no le incumban otras obligaciones además de éstas.

Fin del documento.

Número de páginas: 8

DHS-TOTAL	Página 8 de 8	Revisión: 03	Vigencia: 29/11/07
-----------	---------------	--------------	--------------------